FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION — NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 165 Labelle — S. District No. 34 — Enumeration District / District du recenseur — No. 1 — in / dans — Ville de Buckingham (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Rene Philbert — Enumerator. / Recenseur.

Page 45

Dist. 165 Enu 45

CINQUIÈME R... DU CANA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil condition: married, widowed, divorced or single. / Conditions: marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour la naturalisation, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State whether person is employed in "wooden mill", "flour mill", "cotton factory", etc. / Mentionner si la personne est employée dans un "moulin à bois", une "fabrique de coton", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires (en dehors de l'emploi principal ou du métier), s'il y en a.	Rate of earnings per hour. (See instructions.) / Taux du gain par heure (voir instructions à la fin).	Upon life. / Sur la vie.	Against sickness or accident. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance en sous par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in cents per year, if 16 years of age or over. / Coût de l'instruction en sous par année, si l'âge est de 16 ans ou plus.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Paradis Henri	Buckingham	m	fils	c.	Janv.	1891	19	Ont.			France	Can.	CR	Blacksmith		1			Mines	52.			48				52.	12	260				Fr.			
2		Achille Jr	"	m	fils	c.	Sept.	1893	7	Ont.			France	Can.	CR	Learner		1			Dry Goods	52.			54				52.	12	260				Fr.			
3		" Ernest	"	m	fils	c.	Juin	1894	12	Ont.			France	Can.	CR														52.	12	260	10			Fr.			
4		" Berthea	"	f	fille	c.	Dec.	1901	9	Que.			France	Can.	CR														52.	9	260	10			Fr.			
5		" Rosa	"	f	fille	c.	Janvier	1905	5	Que.			France	Can.	CR														52.	5	260				Fr.			
6		" Lorette	"	f	fille	c.	Juillet	1907	3	Que.			France	Can.	CR																			Fr.			
7		" Adelard	"	m	frere	c.	Janv.	1869	41	Que.			France	Can.	CR	Retired													1500.	40	3000				Fr.			
8	442	443 Murphy Revd	"	m	Chef	m.	April	1858	53	Que.			Irish	Can.	CR	Farmer		1		1															Fr.			
9	443	444 " Henri	"	m	Epoux	m.	February	1870	41	Que.			Irish	Can.	CR																			Fr.			
10		" Mary Edna	"	f	fille	c.	Jan.	1906	5	Que.			Irish	Can.	CR																			Fr.			
11		" Elizabeth Ann	"	f	fille	c.	July	1873	37	Que.			Irish	Can.	CR																			Fr.			
12		" Jane	"	f	fille	c.	Oct.	1901	9	Que.			Irish	Can.	CR																			Fr.			
13		" John Wm	"	m	Epoux	m.		1871	39	Ireland	1819		Irish	Can.	CR	Hunter																			Fr.			
14		Gregoire Ernest	"	m	Servant	c.	October	1894	16	Scotland			Scotch	Can.	Presb.	Farm Help		1				52.		60	24.00									Fr.			
15	443	444 Nelson Alvin	"	m	Chef	m.	October	1866	44	Ont.			Irish	Can.	Anglican	Farmer		1		1															Fr.			
16	444	445 " Emily	"	f	Epouse	m.	Dec.	1871	39	Que.			English	Can.	English Can																			Fr.			
17		" Lyonel Alex	"	m	fils	c.	Janv.	1897	14	Que.			English	Can.	English Can																	10		Fr.			
18		" Smith Thomas Henry	"	m	Serv.	c.	March	1891	20	England		No	English	Can.	English	Farmer		1		1														Fr.			
19		Belyea Charles	"	m	Locataire	c.	April	1848	63	Ont.			English	Can.	Presbyt.	Farmer		1		1									2000.	30	65.00				Fr.			
20	444	445 Cole Willard	"	m	Chef	m.	April	1865	46	Que.			English	Can.	English	Farmer		1		1		52.		60	5.36									Fr.			
21		" Emely	"	f	Epouse	m.	Dec.	1871	39	Que.			Scotch	Can.	Presby.																			Fr.			
22	445	446 Mc Cullum Albert	"	m	Chef	m.	April	1876	35	Ont.			Scotch	Can.	Presby.	Foreman		1		1		Lumber		52.		60	18.00							Fr.			
23		" Sarah	"	f	Epouse	m.		1877	34	Ont.			Irish	Can.	Presby.																			Fr.			
24		" Addas Lucy	"	f	Servant	c.	April	1896	14	Ont.			Irish	Can.	Presby.	Servant						P. House	52.		72.	1.50								Fr.			
25	446	447 Keeman Edward	"	m	Chef	m.	March	1878	33	Que.			Irish	Can.	CR	Labourer		1		1		Sawmill	52.		60.	9.00								Fr.			
26		" Mary Ij	"	f	Epouse	m.	November	1874	36	Que.			Irish	Can.	CR																			Fr.			
27		" Ida M J	"	f	fille	c.	April	1904	6	Que.			Irish	Can.	CR																			Fr.			
28		" John J	"	m	fils	c.	March	1907	3	Que.			Irish	Can.	CR																			Fr.			
29	447	448 Bourassa Adolphe	"	m	Chef	m.	Oct.	1873	37	Que.			France	Can.	CR	Labour		1			Pulp Mill	52		60	4.68				1000.	30	19.38				Fr.			
30		" Rosa	"	f	Epouse	m.	Sept.	1875	35	Que.			France	Can.	CR																			Fr.			
31	448	449 Belard Elie	"	m	Chef	m.	November	1871	39	Que.			France	Can.	CR	Mason		1				8		60	1.44				1000.	30	15.36				Fr.			
32		" Elise	"	f	Epouse	m.	December	1873	37	Que.			France	Can.	CR																			Fr.			
33		" Armand	"	m	fils	c.	Janvier	1897	14	Que.			France	Can.	CR																	10		Fr.			
34		" Rodolphe	"	m	fils	c.	Juillet	1900	11	Que.			France	Can.	CR																	10		Fr.			
35		" Dardus	"	m	fils	c.	Juin	1901	9	Que.			France	Can.	CR																	10		Fr.			
36	449	450 Hellman Norman	"	m	Chef	m.			49	Que.			German	Can.	Baptist	Foreman		1		1		Lumber												Fr.			
37		" Agnes	"	f	Epouse	m.																																
38		" Enfd	"	f	fille	c.																																
39	450	451 Jaisson Laurent Mad	"	m	Epoux	c.	Mai	1876	35	Que.			France	Can.	CR	Manufacturer		1		1															Fr.			
40		" Cecilia	"	f	fille	c.	Avril	1895	15	Que.			France	Can.	CR																			Fr.			
41		" Edmund	"	m	fils	c.	Juin	1898	12	Que.			France	Can.	CR																	10		Fr.			
42		" Hector	"	m	fils	c.	Janvier	1901	9	Que.			France	Can.	CR																	10		Fr.			
43		" Emmanuel	"	m	fils	c.	Dec.	1901	9	Que.			France	Can.	CR																	10		Fr.			
44		" Claude	"	m	fils	c.	Avril	1903	7	Que.			France	Can.	CR																	10		Fr.			
45	451	452 Poucy Olivier	"	m	Chef	M.	Mars	1871	39	Que.			France	Can.	CR	Shoes		1		1		General	40.			24.00				2000.	30	36.00				Fr.			
46		" Blanche	"	f	Epouse	m.	Mars	1887	23	Que.			France	Can.	CR																			Fr.			
47		" Jeanne B	"	f	fille	c.	Mai	1903	8	Que.			France	Can.	CR																	10		Fr.			
48		" Lucien	"	m	fils	c.	Novembre	1904	6	Que.			France	Can.	CR																			Fr.			
49		" Lis	"	f	fille	c.	Mars	1907	4	Que.			France	Can.	CR																			Fr.			
50		" Veronique	"	f	fille	c.	Jan.	1909	2	Que.			France	Can.	CR																			Fr.			

7760 17076

KODAK